

Znak sprawy: ZO/INTERREG/01/2020

Rzeszów, 01.09.2020 r.

Zamawiający:

Uniwersytet Rzeszowski
Al. Rejtana 16 C
35-959 Rzeszów

WYJAŚNIENIA NR 1

Dotyczy postępowania ZO/INTERREG/01/2020 pt.: „*Tłumaczenie z języka polskiego na język słowacki i z języka słowackiego na język polski tekstów specjalistycznych z zakresu turystyki*”

Zamawiający, w związku z pytaniami które wpłynęły do Zamawiającego, udziela wyjaśnień:

Pytanie nr 1

Po ile znaków jest liczona 1 strona obliczeniowa.?

Odpowiedź:

Strona, o którą nam chodzi to 1800 znaków ze spacjami tekstu wyjściowego (autorskiego).

Pytanie nr 2

Czy jest możliwe przesłanie mailowo zaszyfrowanej oferty podpisanej kwalifikowanym podpisem elektronicznym, czy jedynie drogą tradycyjną ?

Odpowiedź:

Jedynie w sposób tradycyjny wskazany w punkcie nr V Zapytania ofertowego, czyli w formie pisemnej.

Pytanie nr 3

Proszę o odpowiedź, czy w formularzu ofertowym trzeba podać cenę za stronę tłumaczenia 1800 zzs, czy cenę za całość przewidzianych do tłumaczenia stron (ok. 1000 str. tekstu)?

Odpowiedź:

W formularzu ofertowym należy podać cenę szacunkową za 1000 str. tekstu oraz cenę za jedną stronę tłumaczenia (tj. 1800 znaków ze spacjami tekstu wyjściowego).

Podstawą do wyboru najkorzystniejszej oferty oraz do rozliczeń między Zamawiającym a Wykonawcą będzie stawka (cena) za 1 jedną stronę tłumaczenia.

Zamawiający w związku z powyższym zamieszcza zmodyfikowany Formularz ofertowy (załącznik nr 1 do Zapytania ofertowego) oraz Projekt umowy (załącznik nr 3 do Zapytania ofertowego) na swojej stronie internetowej.

Pytanie nr 4

Czy strona do tłumaczenia będzie liczona jako 1800 znaków ze spacjami i będzie rozliczana według znaków końcowych tłumaczenia, czy według znaków źródłowych do tłumaczenia?

Odpowiedź:

Strona, o którą nam chodzi to 1800 znaków ze spacjami tekstu wyjściowego (autorskiego).

Powyższe wyjaśnienia stają się integralną częścią dokumentacji i należy je uwzględnić przygotowując ofertę.

**Starszy Specjalista
ds. zamówień publicznych**

.....
mgr Tomasz Bałchan